



Ministeriet for Sundhed og Forebyggelse
Holbergsgade 6
1057 København K

Att.: Anja Markovic

25-04-2014

Sag nr. 14/1505

Dokumentnr. 22422/14

Jane Brodthagen

Tel. 35 29 82 21

E-mail: Jnb@regioner.dk

UDKAST

Danske Regioners svar på anmodning om bidrag til besvarelse af SUU alm. del spørgsmål 616 og 617 om regionernes udgifter til tolkebistand

Ministeriet har i mail af den 25. marts 2014 til Danske Regioner anmodet om svar på SUU alm. del spørgsmål 616 og 617 om regionernes udgifter til tolkebistand. Hermed fremsendes Danske Regioners svar.

Spørgsmål 616

Ministeren bedes redegøre for udviklingen i det offentlige udgifter til tolkebistandi forbindelse med behandling hos alment praktiserende læger, praktiserendespeciallæger og på sygehuse opgjort årligt for de seneste fem år. Ministeren bedes endvidere redegøre for det offentlige udgifter til tolkebistand iforbindelse med behandling hos alment praktiserende læger, praktiserendespeciallæger og på sygehuse for personer med mere end 7 års ophold i Danmark ligeledes opgjort for de seneste fem år.

Region Hovedstaden

1.000 kr., eksklusiv moms	Regnskab	Regnskab	Regnskab	Regnskab	Regnskab
	2009	2010	2011	2012	2013
Hospitaller	13.187	11.528	11.165	12.311	11.574
Region Hovedstadens Psykiatri	2.334	2.319	2.205	2.916	3.108
Praksissektor	25.343	18.036	14.348	14.178	15.791
Total	40.864	31.883	27.718	29.405	30.473

Region Hovedstaden bemærker, at regionen havde tolkebistand i udbud i 2009, hvilket har betydet en stor besparelse på området fra og med 2010.

Side 2

De indhentede tolkegebyrer i 2011 androg i alt ca. 0,4 mio. kr. fordelt med 0,1 mio. kr. på hospitaler og 0,3 mio. kr. på praksis.

Region Nordjylland

Eksklusiv moms.

	2009	2010	2011	2012	2013
Tolke - Honorar til tolke					
Honorar til tolke - Almenlæger	1.976.116	1.841.858	1.751.221	2.172.997	1.493.056
Honorar til tolke - Speciallæger	402.282	418.053	360.347	483.252	267.090
I alt i ØS	2.378.398	2.259.911	2.111.568	2.656.249	1.760.146
Tolke - honorar til AL/SP	2009	2010	2011	2012	2013
Almenlæger Honorar (2161)	463.858,91	463.582,00	415.137,14	458.242,48	503.707,98
Almenlæger Honorar (8410)	15.554,85	12.809,85	14.118,47	20.936,04	15.181,73
Vagtlæger Honorar (2161)	480,00	488,60	982,00	373,11	753,54
Speciallæger Honorar (2161/2261)	176.005,13	172.267,53	157.999,31	188.496,77	189.652,00
I alt Targit	655.898,89	649.147,98	588.236,92	668.048,40	709.295,25
I alt	3.034.297,12	2.909.059,41	2.699.805,41	3.324.297,05	2.469.441,25

Kontotekst	Saldo 2009	Saldo 2010	Saldo 2011	Saldo 2012	Saldo 2013
Aalborg Universitetshospital	1.276.427,13	1.092.562,08	1.228.442,67	1.414.290,48	1.342.576,58
Sygehus Himmerland	53.120,41	26.797,83	14.433,56	25.993,12	19.180,41
Sygehus Vendsyssel	363.605,53	391.419,27	340.567,97	557.375,96	655.136,58
Sygehus Thy-Mors	101.656,70	69.026,06	96.166,83	91.694,37	109.687,96
Psykiatrien i Region Nordjylland	271.055,92	204.156,76	218.886,26	185.851,22	338.545,02
Total	2.065.865,69	1.783.962,00	1.898.497,29	2.275.205,15	2.465.126,55

Region Midtjylland

Total udgifter til tolkefirmaer for hvert af årene 2009, 2010, 2011, 2012 og 2013

Hospitalsenhed	2009	2010	2011	2012	2013
Aarhus Universitetshospital	2.342.819	2.617.002	2.210.540	2.789.758	2.801.161
Hospitalsenhed Midt	1.187.676	1.403.778	1.459.982	1.298.769	1.116.151
Hospitalsenheden Horsens	849.637	792.524	758.447	882.904	858.076
Hospitalsenheden Vest	1.370.995	1.583.222	1.004.880	1.408.095	1.142.865
Regionshospitalet Randers	517.669	463.189	378.876	408.408,41	288.548,52
Psykatri	2.532.926	2.393.167	2.380.746	3.347.247	2.852.400
Praksissektoren	11.955.897	10.877.767	10.765.133	10.710.376	10.010.167
Totalt	20.757.619	20.130.649	18.958.605	20.845.556	19.069.369

Udgifter til betaling af tolkefirmaer i perioden 1. juni - 31. december i hvert af de pågældende år fra 2009 - 2013

Hospitalsenhed	2009	2010	2011	2012	2013
Aarhus Universitetshospital	1.567.942	1.750.689	1.458.706	1.719.743	1.919.687
Hospitalsenhed Midt	842.697	935.193	1.030.487	924.115	745.669
Hospitalsenheden Horsens	465.762	454.235	435.332	476.043	520.900
Hospitalsenheden Vest	935.576	1.033.278	604.592	825.387	677.457
Regionshospitalet Randers	318.849	261.992	211.457	210.339	161.903
Psykatri	1.783.394	1.646.168	1.653.834	2.416.633	1.852.123
Praksissektoren					
Totalt	5.914.219	6.081.555	5.394.407	6.572.261	5.877.739

Region Sjælland

Almen lægegerning					
	2009	2010	2011	2012	2013
Region Sjælland	1.689.562,31	1.562.694,70	1.145.042,94	1.055.001,96	1.134.828,25
Speciallæger					
	2009	2010	2011	2012	2013
Region Sjælland	2.410.463,78	1.929.103,72	1.611.707,17	1.421.282,98	1.321.544,76
Tolkeudgifter					
	2009	2010	2011	2012	2013
Praksis - Tolkeudgifter uden- om Sygesikringssystemet*)	0,00	9.817.373,00	11.159.131,00	9.028.852,00	0,00
Praksis - Tolkeudgifter syge- sikringssystemet*)			1.550,00	1.795.748,95	9.499.361,38
Psykiatrien		2.029.953,00	2.033.505,00	2.111.097,56	2.326.012,89
Sygehusene		3.353.536,00	2.516.993,00	2.927.901,92	3.041.408,20

*) Årsagen til opgørelse udenom/ ikke udenom sygesikringssystem skyldes overgang til anden afregningsmetode efter udbud i 2010

Region Syddanmark

1.000 kr.	2009	2010	2011	2012	2013
Almen læger	12.577	15.346	10.746	7.650	11.076
Speciallæger	0	0	0	0	729
Psykiatrisygehuset	1.989	1.874	2.043	2.856	3.192
Odense Universitetshospital	3.311	5.156	5.427	4.782	5.822
Sydvestjysk Sygehus	1.650	1.686	1.888	1.400	1.680
Sygehus Lillebælt	3.524	3.699	3.759	3.124	3.298
Sygehus Sønderjylland	1.341	1.228	1.213	904	841
I alt	24.392	28.989	25.076	20.716	26.638

Spørgsmål 617

Ministeren bedes redegøre for det offentliges udgifter til tolkebistand i forbindelse med behandling hos alment praktiserende læger, praktiserende speciallæger og på sygehus for personer med mere end 7 års ophold i Danmark i perioden 1. juni 2011 til 1. januar 2012 sammenholdt med de tilsvarende perioder i årene 2009, 2010, 2012 og 2013.

Svar:

Der vil volde regionerne uforholdsmæssig mange ressourcer administrativt med registersammenkøring og manuel gennemgang af individuelle data, at skulle svare på spørgsmålet. Der udover stilles der spørgsmål ved, om det er lovligt at foretage en sådan undersøgelse og sammenkøring af data i forhold til persondatalovgivningen.

Regionernes udgifter til ydelseshonorar (i forbindelse med rekvirering af tolk) på almen læge – samt speciallægeområdet

Nedenstående viser regionernes udgifter til ydelseshonorar i praksissektoren (henholdsvis til speciallæger samt almen lægegerning).

Tallene er uden moms:

Speciallæger - ydelse 2161 og 2261 (udgifter)

	Total	2010	2011	2012	2013
Total	kr. 33.891.266,41	kr. 9.944.254,16	kr. 8.309.500,73	kr. 7.720.526,70	kr. 7.916.984,82
Mangler	kr. 847,53			kr. 282,17	kr. 565,36
Region Hovedstaden	kr. 17.423.517,35	kr. 5.097.281,01	kr. 4.229.442,83	kr. 4.044.984,26	kr. 4.051.809,25
Region Midtjylland	kr. 3.555.917,89	kr. 974.521,29	kr. 889.740,46	kr. 845.578,13	kr. 846.078,01
Region Nordjylland	kr. 708.415,86	kr. 172.267,53	kr. 157.999,31	kr. 188.496,77	kr. 189.652,25
Region Sjælland	kr. 6.474.352,96	kr. 1.942.769,52	kr. 1.579.659,38	kr. 1.428.103,47	kr. 1.523.820,59
Region Syddanmark	kr. 5.728.214,82	kr. 1.757.414,81	kr. 1.452.658,75	kr. 1.213.081,90	kr. 1.305.059,36

Almen lægegerning - ydelse 2161 (udgifter)

	Total	2010	2011	2012	2013
Total	kr. 30.327.120,54	kr. 8.956.713,76	kr. 7.147.231,63	kr. 6.904.188,13	kr. 7.318.987,02
Mangler	kr. 500,24			kr. 124,97	kr. 375,27
Region Hovedstaden	kr. 8.960.949,13	kr. 2.857.376,30	kr. 2.071.778,11	kr. 2.030.360,25	kr. 2.001.434,47
Region Midtjylland	kr. 6.563.326,55	kr. 1.834.548,60	kr. 1.546.851,75	kr. 1.510.480,19	kr. 1.671.446,01
Region Nordjylland	kr. 1.840.669,60	kr. 463.582,00	kr. 415.137,14	kr. 458.242,48	kr. 503.707,98
Region Sjælland	kr. 4.776.652,26	kr. 1.514.057,76	kr. 1.120.146,47	kr. 1.030.176,73	kr. 1.112.271,30
Region Syddanmark	kr. 8.185.022,76	kr. 2.287.149,10	kr. 1.993.318,16	kr. 1.874.803,51	kr. 2.029.751,99

Med venlig hilsen

Jane Brodthagen

